

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Tractatus de censuris, de horis canonicis et de variis
hominum statibus - Cod. Ettenheim-Münster 159**

[S.l.], 1610

Index

[urn:nbn:de:bsz:31-113634](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-113634)

Index
Super oia quaesita de censuris eccl'icis

Disputatio 1 de censuris eccl'icis Communis Classis noica	<u>I</u>
Quaestio 1 Quid sit censura	1
Quotuplex sit censura ecclesiastica quaestio 2: fol 3	2
Quaestio 3 In quo distat tres censurae inter se quoniam fol. 5.	3
Quaestio 4 In quo differant censurae ecclesiasticae fol 6	4
Disputatio 2.	<u>2</u>
De prima ecclesiae censura quae est excommunicatio classis 2a	1
Quaestio 1: quibus nominibus haec censura aperitur et unde prima eius origo fol 7	2
Quaestio 2 An excommunicatio sit de iure diuino uel humano tantum fol 9:	3
Quaestio 3 Quid sit excommunicatio fol 10	4
Quaestio 4 Quid sit maior qd minor excommunicatio et de diuisionibus excommunicationis fol 11:	<u>Clas: 2</u>
Classis 2a de causa efficiente excommunicationis	5
Quaestio 5 Quis possit excommunicare fol 13	6
Quaestio 6 Quae requirita debeat habere is qd excommunicat 14	7
Quaestio 7 An possit excommunicare epus electus et confirmatus etiamsi non sit sacerdos fol 15	8
Quaestio 8 An epus possit excommunicare suu subditu ut ipse priuetur suffragiis ecclesiae et ab ipso excommunicatus a tota christiana nitatur fol 16	9
Quaestio 9 Cui nam iure uetitu sit excommunicare fol 17	10
Quaestio 10 An possit foemina excommunicare maxie benedictinalis	11
Quaestio 11 An quis possit excommunicare homine no sibi subditu: 18	12
Quaestio 12 An excommunicare qs possit suu subditu in locu sibi n subdito	13
Quaestio 13 An quis possit excommunicare seipsum fol: 19:	

14 Quæsit 14 Qualis potestas regatur ad excommunicandum
et quomodo debeat esse affecta fol 20

Class 3a Classis 3a De subiecto excommunicationis fol: 21

15 Quæsit 15 An possit excom. uniuersitas civitas monasterium &c.

16 Quæsit: 16 An possit excom. mortuus fol 22

17 Quæsit 17 An summus Pontifex possit excom. fol 23

Class 4a Classis 4a De causis excommunicationis fol: 24

18 Quæsit 18 Quænam sit idonea et necessaria materia huic censuræ

19 An excom. ferri possit ob peccatū mort: propriū futurū
uel præteritū quæsit 19 fol 25

20 Quæsit: 20 Quot modis iura iudicent aliquē contumacē

21 Quæsit 21 An excom. ferri possit etiam pro leuibus uel
etiam pro non peccato fol 27

22 Quæsit: 22 An omnis excom. regat contumaciā fol 28

23 Quæsit 23 Quænam forma seruari debeat in excom. cano

Class: 5a Classis 5a: De variis conditionib; et circumstantiis ad
ferendam excommunicationē requisitis

24 Quæsit: 24 Quid regatur antequā feratur excom. fol 29

25 Quæsit 25 An in omni casu excom. monitū debeat prædere

26 Quæsit 26 Quoties excom. debeat præmoneri fol 31:

27 Quæsit 27 An sententia excom. debeat ferri in scripto: fol 31:

28 Quæsit 28 An ignorans se esse excom. sit excom. fol 32.

29 Quæsit 29 Quid faciendū sit iudici post lictā kentē: excom.

Class 6a Classis 6a De effectis excommunicationis

30 Quæsit 30 An recipiens uel conferens sacramenta in
excom. licite et ualide in ea conferat et sumat fol 33:

31 An sacramenta penitentia et eucharistia ualide sumi et con-

ferri possint ab excom. fol 34.

De officiis divinis exco p h i b i t i s

- Quaest 32 An excoatus possit publice divina pagere fol 36 32
 Quaest 33 An excoatus possit ingredi Ecclia fol 38 33
 Quaest 34 An excoatus possit publicā concione in ecclia audire. 38 34
 Quaest 35 An excoatus possit cum alijs ire in pessione fol 39 35
 Quaest 37 An cum plures missae eodem tempore alicubi dicuntur et excoatus uni interfuit, nō excoatus possit interesse alteri in pximo altari, vel alio eius modi Ecclia fol: 40: 37
 Quaest 38 An occulta excoatus possit publice interesse rei divinae audiendae vel dicendae fol 41: 38

De suffragiis Ecclesiae:

- Quaest 39 Quibusnā Suffragiis Ecclia prioret excoatus fol 42 39
 Quaest 40 An liceat pro excoato missas vel alias pces offerre. 42 40
 Quaest 41 Qua ratione Ecclia oret in officio feria sexta maris hebdomadae pro haeticis. fol 44 41
 Quaest 42 An excoatus denunciatus prioret ecclia sepultura An excoatus possit eligere vel eligi ad beneficiū eccliam fol 45 42
 De comunione et consuetudine fidelium excoato denunciato nitando et contra
 Quaest: 44 Quibus in casibus fugiendū sit consortium et sub qua poena fol 46 44

Causa ob quas participantes in excoat: excoati

- Quaest 45 Quando liceat conuersari eū excoatis fol 49 45
 Quaest 46 An metus mortis sit causa sufficiens ad conuersandū cum excoato 46
 Class: De absolutione ab excoatione 47
 Quaest 47 Quis possit ab hac censura absoluerē. fol 54 48
 Quaest 48 Qua forma absolutio ab excoat: debeat fieri fol 55:

- 49 Quæsit 49 An possit quis absolui inuitus. fol 56
 50 Quæsit 50: An excoatio eo ipso censetur extincta quo excommunicatus recessit à contumacia: ibide.
 51 Quæsit 51 An possit quis esse excoatus pluribꝫ excoatio: fol 57
 Classis ult: de Excoatione minori eius effectis et absoluteione ab illa:
 52 Quæsit 52 Quid sit minor excoatio fol 58
 53 Quæsit 53 Quid ius canonicū de hac excoat statuat fol
 54 Quæsit 54 Quomodo contrahatur minor fol 59
 54 Quæsit 55 An excoatus minori excoat: cum nullū sacramētū recipere possit si recipiat ali quod illud sit nerū sacramētū.
 55 Quæsit 56: Quis terat excoationē minorē.
 56 Quæsit: 57 Quis absoluat ab hac excoatione minori: 61
 57

Disputatio Tertia

De Suspensione:

- Classuni Classis unica: Quid sit suspensio fol 62
 ca
 1 Quæsit 2 Quotduplex sit suspensio
 2 Quæsit 3 Quis sit minor suspensionis fol 63
 3 Quæsit 4 Quæsit forma suspensionis
 4 Quæsit 5 Qui modi suspendendi sint in iure fundati et usitati
 5
 6: Quæsit 6 Quibus indicis unaquæq; suspensio cognosci possit
 7 Quæsit 7 Quid operetur suspensio his verbis lata suspente:
 8 Quæsit 8 De effectis suspensionis fol 67
 9 Quæsit 9 In quibus casibus incuratur suspensio quando item quibusenq; in casibus excoatione suspensionis incuratur irregularitas fol 68:
 10 Quæsit 10 An suspensus ab officio p̄dicandi uel et à diaconatu fiat irregularis si concionatur fol 69:

De absoluteione à suspensione:

An omnis suspensio cogat absoluteione fol 70:	11
Quaestio 12 Quis possit absoluteione à suspensione fol 71	12
Disputatio Quarta de interdicto	
Quaestio 1 Quid sit interdictum fol 72	1
Quaestio 2 Quotduplex sit interdictum fol 73	2
Quidnam in locali interdicto nomine ecclesiae intelligatur.	3
Quaestio 4 Quana intelligantur oia: quando interdictum 74	4
Quaestio 5 An quando interdictum regnum, provincia dicece his et in his sint aedificia, villae castra pertinentes ad aliud regnum provincia dicecesim, an in qua tunc interdictum regno interdicta sint et illa secunda alio pertinentia et si in illa sint: 75:	5
Quaestio 6 Quia ligentur interdicto generali et personali. 75	6
Quaestio 7 An interdicto generali personali ligentur et nobiles. 76:	7
Quaestio 8 An interdictum generale personale comprehendat et clericos et alias ecclesiacas personas fol 76:	8
Quaestio 9 An interdicto populo locus sit interdictus. fol 76	9
Quaestio 10 An cum interdictum populus aliquis interdictus sint etiam illi qui ad tempus ibi habitant pro suis negotiis imbi conficiendis fol 77:	10
Quaestio 11: An generale interdictum personale includat etiam pueros ante septimum annum amentes et similes alios.	11
Quaestio 12 An quando vel totus clerus alicuius civitatis vel aliqui ex clero interdicuntur ipsa et ecclesia quae ad hos spectat et interdicta sit:	12
Quaestio 13 An quando clerici interdicuntur veniant eorum nomine et religiosi tam viri quam foeminae fol 78	13

Resp: 4

Class 2. Classis 2a De effectis interdicti tam
localis quam personalis: De primo effectu
Circum divina

14 Quasit 14 Quid iura statuant circa primū effectū 29.
15 Quasit 15 An laici possint intesse divinis tempore
generalis interdicti fol 80:

16 Quasit 16 An tempore interdicti liceat corā infirmis
recitare officium mortuorū fol 81

De effectu interdi: in ordine ad sacramenta:

17 Quasit 17 An et quibus, et quo modo baptismus conferri
possit tempore interdicti fol 82

18 Quasit 18 An sacramentum confirmat: conferri possit ab Epō

19 Quasit 19 Quid sacramento poenitentiae

20 Quasit 20 An eucharistia dari possit fol 83:

21 Quasit 21 An extrema unctio dari possit tempore interdicti

22 Quasit 22 An sacri ordines possint suscipi tempore

22 interdicti et in loco interdicto fol 84

23 Quasit 23 An sponsalia, et matrimonium possint celebrari
tempore interdicti fol 85

De effectu in ordine ad sepulturam:

24 Quasit 24 An et quando seu laicus seu clericus possit
sepeliri in ecclia sepultura tempore interdicti fol 86

25 Quasit 25 An clerici nō tantū tempore interdi. generali sed et
specialis possint sepeliri ecclia sepultura in ecclia specialit
interdicta 86

26: Quasit 26 An haec tenus dicta de clericis intelligi in
fidelibus pari modo debeant de religiosis: fol 87

De subiecto et ministro interdicti

Quaestio 26 In quomodo possit ferri censura ecclia 87 interdicti: 26

Quaestio 27 Quis possit interdicare 27

De causa ob qua ferendum est interdictum: 28

Quaestio 28 Quana sit causa legitima iudicandi: 28

Quaestio 29 Quid requiratur ad hoc ut alterius culpa et delictum universitas vel locus interdicitur fol 29

De absolute ab interdicto: 29

Quaestio 30 Quis possit absolvere ab interdicto fol 30

Disputatio Quinta de cessatione à

divinis Depositione et Degradatione. 30

Dup. 5

Classis prima Quaestio 1 Quid sit cessatio à divinis 1

Quaestio 2 Quid sit degradatio quomodo ab aliis differat 2

et quod duplex sit: fol 93

Quaestio 3 Ob que crimina depositio et degradatio incurrah. 3

Disputatio Sexta de irregularitate: 3

Classis prima de natura et proprietate irregularitatis: Dup. 6.

Quaestio 1 Quid sit irregularitas fol 96.

Quaestio 2 Quae sint species irregularitatis 97 1

Quaestio 3 In quo statuuntur regulae veniendi in eorum 2

forma irregularitatis. fol 98 3

Classis secunda de prima specie irregul: de defectu clari 2:

sacramenti nascitur: 4

Quaestio 4 Quid et quod duplex sit bigamia fol. 102 4

Quaestio 5 An inducatur irregul. pluralitate uxorum puerba 5

de presenti citra consumationem hoc est per matrimonium

natum non consumatum: fol. 105

- 6 Quæsit 6 An iterata adulteria fornicationes plures ite
conculinatus inducant irregularitate bigamia fol. 105.
- 7 Quæsit 7 An qui duxit uxorem ab alio eiectam vel cum
meretricibus comorante licet sit virgo sit irregularis:
- 8 Quæsit 8 An si quis ducat uxorem etiam corruptam, moriatue
in ante carnis copula et deinde ducat virginem et eam cognoscat
sit irregularis et bigamus fol. 106.
- 9 Quæsit 9 In quo consistat bigamia similitudinaria fol. 106.
- 10 Quæsit 10 Quis possit disparare in irregul. bigamia 107.
De 2a specie irregularitatis bigamie ex defe
ctu corporali procedens:
- 11 Quid nomine huius defectus intelligatur et quo pacto in
irregularitate et quod duplices sint legitimi: 109
- 12 Quæsit 12 An expositi hoc et illi quorum incerta est origo
sint irregulares: fol. 110.
- 13 Quæsit 13 Quid de filiis presbiterorum, religiosorum et alio
rum clericorum indicandum sit fol. 111
- 14 Quæsit An et quomodo filii illegitimi fiant legitimi fol. 112
De secundo defectu corporis:
- 15 Quæsit 15 Quina sint irregulares ex hoc defectu in gire
- 16 Quæsit 16: Regulae ad cognoscendum in particulari quoru
nitum corporis faciat irregulare: fol. 113:
- 17 Quæsit An monstruosi sint irregulares fol. 116
- 18 Quæsit 18 Quid de argantibus pigmeis gibbis et aliis
similibus fol. 116:
- 19 An oculis orbibus irregularis dicatur
- 20 Quæsit 20 An defectus nasi faciat irregulare fol. 117
- 21 Quæsit 21 An defectus labiorum causet irregularitate.
- 22 Quid de defectu aurium manuum faciei et lingue:

190

Quaestio 23 Quid de Maudis et claudicantibus 128:	23
Quaestio 24 Quid sentiendum sit de heremotroditis	24
Quaestio 25 Quis in oibz his casibz potest dispensare 129:	25
De tertio defectu corporis q est aetas:	
An si quis ante legitimam aetate ordinetur fiat irregularis 26	26
ris aut alia censura incurrat: fol 120:	
Quaestio 26 An pari iure sus pensus sit suscipiens quatuor	27
minores et prima tonsura ante constituta aetate et si in	
illis se exerceat fiat irregularis:	18
Quis potest irregularitate ex defectu aetatis provenire?	
De quarto defectu corporis q est valetudinis:	
Quaestio 30 Quis morbus faciat irregulare fol 121	30
De quinto defectu corporis q est libertas:	
Quaestio 31 An servitus faciat hominem irregulare	31
An obligatio ad ratiocinia faciat irregulare: 32	32
Quaestio 33 An curiales sint irregulares	33
De 3a specie ex defectu animae pueniente:	
Quaestio 34 Quid ius canonicum intelligat per illiteratos	34
qui dicuntur esse irregulares: fol 126:	
Quaestio 35 An defectus literatura, quod unciū dicit: in	35
hinculis ordinibus faciat hic irregulare ut nec ordines	
inscipere, nec susceptos exercere quis possit fol 126	
Quaestio 36 An neophytus sit irregularis: 127	36
De 4a specie ex defectu libertatis pueniente:	
De 5a specie ex defectu pfecta lenitatis epis:	
tente, hoc est ex homicidio, mutilatione &c:	
Quaestio 37 Quis incurrat irregularitate quinta	37:
huius speciei. fol 128:	

19)

38 Quæsit 38 An vera sit ista regula qui postendo alterum facit ipsum irregulare, et ipse irregularis est fol 129:

39 Quæsit 39 Quidnam iura intelligant nomine membri quando imponunt irregularitate fol 129

40 Quæsit 40 An quis fiat irregularis si occidat vel mutilat iniustam in iudicio defendendo vitam suam cum moderamine inculpata tutelae: fol 130:

41 An si quis cum tali moderamine occidat iniustam in iudicio, sed tamen faciat ex odio fiat irregularis

42 Quæsit 42 An fiat irregul: q interficit parante sibi infidels An qui vocat socium ut se defendat ab iniustore vocans fiat irregularis si socius iniustore occidat fol 132:

43 An irregularis fiat qui occidit aggressore fugiente

44 An irregul: fiat, qui occidit vel mutilat aliquem ob defensionem honoris, vel bonorum suorum:

De irregularitatibus clericorum:

45 Quæsit: An possit clericus sine irregularitate accusare malefactorem ob crimine morte dignum:

46 An si clericus capiat, et tradat iudici fiat irregularis fol 134:

47 An si clericus videat furem fugientem cum rebus sibi furto sublati si clamet, et vocet vicinos et ipsi furem occidant, et contra protestationem clamantis fiat irregularis:

48 An eadem protestatio sit necessaria quando clericus detert crimine ad iudicem ecclesie fol 135:

49 Quid dicendum sit de epis et alijs prelatiis habentibus iurisdictione laicam an possint sine irregul: iudices et magistratus constituere qui ingrant delicta et ea secundum leges puniant:

50: An si iudex secularis interrompet confessarium vel theologum cum committens hoc illudque crimine mereatur morte, fiat irregul: si mors sequatur vel mutilatio: 136

An si iudex veniat ad confessionem et dicat confessorio, ego nolo morte punire hunc reum qui vere secundu[m] leger[em] mortu[m] meretur co[n]fessorius fiat irreg: si iudici dicat ego no[n] possu[m] te absolvere nisi reu[m] illu[m] morte p[un]ias: 136:

51

Quis dispensat in hac sa[nc]ta specie irregularitatis De irregularitatis q[ui]bus ex culpa seu delicto p[ro]ueniunt:

52

Quomodo contrahatur irregularitas per iniustu[m] homicidiu[m] vel mutilatione[m]: 137:

53

An incurratur hac eade[m] irregularitas ex occisione mere ca[us]ali id est q[ui] nec in se nec in sua causa est et voluta ut euentus qui secutus est et ex opere illicito no[n] potuit moraliter p[ro]videri 138:

54

Quis dispensat in hac irregularitate 139:

55

An male suscipiens exerce[n]s conferens ordines sit irregularis: An quis fiat irregularis uiolando censuras calices, celebrando vel exerce[n]do actu[m] alicuius ordinis propriu[m]. 140

56

An cu[m] quis permittit se rebaptizari sit irregularis

57

An et quando et ob quod notoriu[m] crimine[m] contrahat irregularitatem: Quis dispensat in hac irregularitate ex notorio delicto contracta

58

59

60:

Finis:

Disputatio De Casibus reservatis

Class. 1. Classis 1a De casibus reservatis in communi

- 1 Quid et quod duplex sit casus reservatus 146.
- 2 Quot quibusq; modis possit Papa aut epus communicare inferiori sacerdoti potestate absolventi à casibus reservatis. 147.
- 3 Qua via possit cognosci si sit casus reservatus nec ne. 148.

Class 2 De casibus reservatis in iure; id est in decretis, decretalibus, et de mentinis.

- 4 Quasnam personas hac censura comprehendatur. 149
- 5 Quidnam in dicto canone intelligatur nomine clerici et monachi
- 6 Quid intelligatur in hoc can: per manus violentas
- 7 An dicta actio extna, ad hoc ut contrahatur censura debeat esse p m: ratione lationis tm corporalis, vel sufficiat si sit p m: ratione inhonorationis. 150.
- 8 An liber sit ab hac censura si quis percutiat clericum inuentum turpiter apertè cū femina. 150.
- 9 An hic cano incurrat laudendo vel occidendo clericum ob iustā sui defensionē
- 10 An quis liber sit ab hac censura si quis percutiat incedentes in habitu laicali et ignoreat esse clericum vel monachi. 150.
- 11 An exatus quis sit si percutiat clericum exercentem aepolia secularia. 160.
- 12 An exatus qd sit si percutiat clericum exercentem aepolia secularia. 160.
- 13 An hunc can: incurrat superior ecclesius, qui vel percutit vel percutere iubet clericum sibi subditum ad iustā correctionē. 160.
- 14 An Canonice comprehendantur praeter percutientem et mandantes et cōplices.

Secunda pars canonis.

- 15 Quando delictū dicitur leue, quando mediocre, quando graue, seu enorme, et cuius absolutio pleneat ad lapsum cuius a. ad sud: ecclesius
- 16 In quibusnam casibus psonae quaedam sunt priuilegiatae, ita ut à mediocri interdum etiam ab enormi clerici pcessores ab episcopo vel alio absolui possint licite et valide: 164.
Alia extat et can: sequuntur ordine fol. 167. et 168.

194

Disputatio De casibus reservatis Summo Ponti Disp.
 fici in extranapantibus iuri insertis: 169. sunt 7.
 De excommunicationibus s. Pontifici reservatis in extranapa class.
 libris recentioribus necdū iuri insertis. 172 sunt 2.
 Disput. De casibus seu excommunicationibus nulli in iure, Disput.
 reservatis seu quod idē ē de excommunicationibus epō reservatis 173:
 sunt 19.

Sanctissimus O N Clemens octavus qui iam pridem accurate
 perpenderit, et re ipsa comperit, quod reservatio facultatis absolvendi
 religiofos poenitentes à peccatis quibusdā gravioribus, nisi superio-
 res admodū prudenter et moderate illa utantur, nonnullos infir-
 miores qui intereō superiori suo confitea nauclis detegere for-
 midant, adducere possent in aeternae damnationis periculum
 et spualis remedii desperationē. Idcirco ut huic malo s. Saacritas
 opportune prospiceret, decrevit ut nemo ex regulariū superioribus
 peccatorū absolutionē sibi reservet, exceptis iis quae sequuntur
 aut omnibus, aut eorum aliquot pro ut subditorū utilitati
 expedire prudenter in domino iudicaverit: ~ /.

- 1 Veneficia: incantationes sortilegia: *Qui casus possint reservari*
- 2 Apostasia à religione sine habitu dimisso, sine relicto,
 quando eo puenit ut extra septa mōrii seu conventus egressio fiat:
- 3 Nocturna ac furtiva ē mōnrio seu conventus egressio
 etiam nō animo apostatandi facta:
- 4 Proprietas contra notū paupertatis q̄ sit peccatu mortale.
- 5 Iuramentū falsum in iudicio regulari seu legitimo.
- 6 Procuratio seu consiliū aut auxiliū ad abortū faciendū
 post animatū scetus, etiā effectū nō consecuto

- 7 Falsificatio manus aut sigilli officialium monachorum, seu conventus:
 8 Furta de rebus monachorum seu conventus in ea quantitate quae sit peccati mortalis:
 9 Lapsus carnis voluntarius opere consummatus:
 10 Occisio seu vulneratio aut grauis percussio cuiusque personae:
 11 Malitiosum impedimentum seu retardatio, aut actio literarum a superioribus ad inferiores, aut ab inferioribus ad superiores:
-
- 2 Si quod aliud praeter peccatum graue pro religionis conseruatione, aut pro conscientiae puritate reseruandum nondubitatur, id non aliter fiat quam generalis casti in toto ordine, aut promoucialibus in promouenda matura discussione et consensu:
 3 Non liceat superioribus regularium confessiones subditorum audire nisi quando aliquod peccatum reseruatum ad miserint aut ipsi sponte, aut proprio motu id ab eis petierint:
 4 Superiores in singulis domibus deputent duos, tres, quatuor, confessarios, pro subditorum numero maiore vel minore, iudicant docti, prudentes, et charitate praediti, qui non reseruatis eos absoluant, et quibus etiam reseruatum absolutio committatur quando casus occurrerint, in quo eam debere committi ipse in primis confessarius iudicauerit:
 5 Tam superiores pro tempore existentes, quam confessarii qui ad superioritatis gradum fuerint promoti, caueant diligentissime, ne ea notitia quam de aliorum peccatis in confessione habuerint ad exteriori gubernatione utantur:
 6 Licet tamen superiori determinare poenitentias graues quibusdam peccatis contra non reseruatis a confessariis imponendas quae subditos ab huiusmodi perpetrando cohibere possint:.

196
Atq; ita per noscunt Regularium superiores quicunq; illi sint obse-
rari mandant, ne obstantibus constitutionibus, et ordinationibus
apostolicis ac vicinibus eorum etiam generalis Decretis, nec non consuetu-
dinibus etiam ab immemoriali tempore observatis, aut regulis in
generalibus, aut provincialibus Capitulis editis, statutis, et constitu-
tionibus etiam apostolica auctoritate confirmatis, privilegiis
indultis, et concessionibus quibuscunq; (quorum tenores hic pro
expressis haberi voluit) ceterisq; in contrarium facientibus
quibuscunq; Datum Romae apud S. Petrum die 26 Maj. 1594.

Andreas Surlongus secretarius.

197

[Faint, illegible handwritten text in a single column, possibly a list or account.]

[Faint, illegible handwritten text visible on the right edge of the page.]